lpe1105-mqsg.book Page i Monday, August 20, 2007 10:34 AM

EMULEX®

LIGHTPULSE®

LPe1105-M4 HBA

Quick Start Guide
Guía Rápido de Inicialización
Guide rapide de démarrage
Schnellanleitung
Guia de Início Rápido
빠른 설치 설명서
快速入门指南
快速入門指南
クイック スタート ガイド
Краткое руководство по запуску
מדריך להפעלה מהירה
Szybkie wprowadzenie

P001970-01A Rev. A

lpe1105-mqsg.book Page ii Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Copyright© 2007 Emulex Corporation. All rights reserved worldwide. No part of this document may be reproduced by any means nor translated to any electronic medium without the written consent of Emulex Corporation.

Information furnished by Emulex Corporation is believed to be accurate and reliable. However, no responsibility is assumed by Emulex Corporation for its use; or for any infringements of patents or other rights of third parties which may result from its use. No license is granted by implication or otherwise under any patent or patent rights of Emulex Corporation.

Emulex and LightPulse are registered trademarks, and AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse and SBOD are trademarks, of Emulex Corporation. All other brand or product names referenced herein are trademarks or registered trademarks of their respective companies or organizations.

Emulex provides this manual "as is" without any warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. Emulex Corporation may make improvements and changes to the product described in this manual at any time and without any notice. Emulex Corporation assumes no responsibility for its use, nor for any infringements of patents or other rights of third parties that may result. Periodic changes are made to information contained herein; although these changes will be incorporated into new editions of this manual, Emulex Corporation disclaims any undertaking to give notice of such changes.

Copyright© 2007 Emulex Corporation. Todos los derechos reservados mundialmente. Ninguna parte de este documento puede reproducirse por cualquier medio ni copiarse a cualquier medio electrónico sin el consentimiento por escrito de Emulex Corporation.

Se cree que las informaciones suministradas por Emulex Corporation son precisas y confiables. Entretanto, Emulex Corporation no asume ninguna responsabilidad por su uso o por cualquier infracciones de patentes u otros derechos de terceros que puedan resultar de su uso. No se otorga ninguna licencia implícita o de otro tipo bajo ninguna patente o derechos de patente de Emulex Corporation.

Emulex y LightPulse son marcas registradas y AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse y SBOD son marcas registradas de Emulex Corporation. Todas las demás marcas o nombres de productos aquí referidos son marcas registradas de sus respectivas compañías u organizaciones.

Emulex suministra este manual “como tal” sin cualquier garantía de cualquier tipo, expresa o implícita, inclusive, pero no limitándose a las garantías implícitas de mercantilizad o adecuación a una finalidad particular. Emulex Corporation puede mejorar y cambiar el producto descrito en este manual en cualquier momento sin previa notificación. Emulex Corporation no asume responsabilidades por su uso ni por las infracciones de patentes u otros derechos de terceros que puedan resultar de ello. Se realizan cambios periódicos de las informaciones aquí contenidas; aunque estos cambios serán incorporados en las nuevas ediciones de este manual, Emulex Corporation declina todo emprendimiento para notificar dichos cambios.

Copyright© 2007 Emulex Corporation. Tous droits réservés dans le monde entier. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou copiée sur un quelconque support électronique sans l'autorisation écrite d'Emulex Corporation.

Les informations fournies par Emulex Corporation sont normalement exactes et fiables. Néanmoins, Emulex Corporation ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable de son utilisation ou des éventuelles contrefaçons de brevet ou d'autres droits de tiers dérivés

lpe1105-mqsg.book Page iii Monday, August 20, 2007 10:34 AM

de son utilisation. Aucune licence n'est accordée implicitement ou d'une autre façon dans le cadre des brevets ou droits de brevets d'Emulex Corporation.

Emulex et LightPulse sont des marques de commerce déposées par Emulex Corporation; AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse et SBOD sont des marques de commerce appartenant à Emulex Corporation. Tous les autres noms de marques ou de produits mentionnés dans le présent document sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs entreprises ou organisations respectives.

Emulex Corporation fournit ce manuel "tel quel" sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris et sans limitation les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un emploi particulier. Emulez Corporation peut améliorer ou modifier le produit décrit dans ce manuel à tout moment et sans préavis. Emulex Corporation ne saurait être tenue pour responsable de son utilisation ni des contrefaçons de brevets ou d'autres droits de tiers dérivés de cette utilisation. Des modifications régulières sont apportées aux informations contenues dans ce document et même si ces modifications sont intégrées à de nouvelles éditions de ce manuel, Emulex Corporation ne s'engage pas en informer le public.

Copyright © 2007 Emulex Corporation. Alle Rechte weltweit vorbehalten. Kein Teil des vorliegenden Dokuments darf ohne schriftliche Genehmigung der Emulex Corporation nachgedruckt oder in ein elektronisches Format übertragen werden.

Die von Emulex Corporation gelieferten Informationen sind als sorgfältig geprüft und zuverlässig anzusehen. Dennoch übernimmt die Emulex Corporation keinerlei Haftung für ihre Anwendung oder für die Verletzung von Patenten oder sonstigen rechten Dritter, die aus ihrer Anwendung entstehen können. Es werden keine impliziten oder sonstigen Lizenzen auf Patente oder Patentrechte der Emulex Corporation erteilt.

Emulex und LightPulse sind eingetragene Handelsmarken, und AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse und SBOD sind Handelsmarken der Emulex Corporation. Alle weiteren Marken- oder Produktnamen, auf die hier Bezug genommen wird, sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken der jeweiligen Gesellschaften oder Organisationen.

Emulex liefert dieses Handbuch im „vorliegenden Zustand“ ohne sonstige, implizite oder explizite Garantien, einschließlich der jedoch nicht darauf beschränkten Garantie auf Handelstauglichkeit oder Eignung für bestimmte Zwecke. Emulex Corporation kann jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und Änderungen an dem im vorliegenden Handbuch beschriebenen Produkt vornehmen. Die Emulex Corporation übernimmt keinerlei Haftung für ihre Anwendung oder für die Verletzung von Patenten oder sonstigen Rechten Dritter, die aus ihrer Anwendung entstehen können. Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Informationen unterliegen im regelmäßigen Abstand Änderungen; diese Änderungen werden in den neuen Ausgaben des Handbuches berücksichtigt, jedoch Emulex Corporation unterrichtet nicht über diese Änderungen.

Copyright© 2007 Emulex Corporation. Todos os direitos reservados no mundo todo. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida por nenhum meio, nem passada para qualquer meio eletrônico sem a permissão por escrito da Emulex Corporation.

As informações fornecidas pela Emulex Corporation são consideradas precisas e confiáveis. Entretanto, a Emulex Corporation não assume nenhuma responsabilidade pelo uso das mesmas, nem por quaisquer violações de patentes ou outros direitos de terceiros

lpe1105-mqsg.book Page iv Monday, August 20, 2007 10:34 AM

que possam decorrer do seu uso. Não se concede nenhuma licença, por implicação ou de outra forma, por qualquer patente ou direito de patente da Emulex Corporation.

Emulex e LightPulse são marcas comerciais registradas, e AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse e SBOD são marcas registradas da Emulex Corporation. Todas as outras marcas ou nomes de produtos citados neste documento são marcas comerciais registradas ou marcas registradas de suas respectivas empresas ou organizações.

A Emulex oferece este manual "da forma em que se encontra" sem nenhuma garantia de nenhuma espécie, incluindo, sem limitação, garantias implícitas de comerciabilidade ou adequação a um determinado fim. A Emulex Corporation pode efetuar melhorias e alterações no produto descrito neste manual a qualquer momento e sem aviso. A Emulex Corporation não assume nenhuma responsabilidade em relação ao uso do mesmo, nem à violação de patentes ou outros direitos de terceiros que possam decorrer disso. São feitas alterações periódicas às informações contidas neste documento; mesmo considerando que essas alterações serão incorporadas às novas edições deste manual, a Emulex Corporation se isenta de qualquer obrigação de avisar sobre essas alterações.

Copyright© 2007 Emulex Corporation. All rights reserved worldwide. Emulex Corporation 의 서면 동의 없이 문서의 일부를 어떠한 방법으로든 재생산하거나 전자 매체로 번역할 수 없습니다 .

Emulex Corporation 이 제공하는 정보는 정확하고 신뢰성이 있다고 간주됩니다 . 그러나 Emulex Corporation 은 본 제품의 사용 또는 그에 따른 제 3 자의 특허권 또는 기타 권리 침해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다 . 어떠한 라이센스 권한도 암묵적으로 부여하지 않으며 Emulex Corporation 의 어떠한 특허 또는 특허 권리 하에서 제공하지 않습니다 .

Emulex 와 LightPulse 는 등록 상표이며 AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse 및 SBOD 는 Emulex Corporation 의 상표입니다 . 여기에 언급된 기타 모든 브랜드 또는 제품 이름은 해당 기업 또는 조직의 상표 또는 등록 상표입니다 .

Emulex Corporation 은 본 설명서를 명시적 또는 묵시적인 어떠한 보증도 없이 " 있는 그대로 " 제공합니다 (상품성 , 특정 목적에 대한 적합성 및 비침해에 대한 묵시적인 보증을 포함하며 이에 제한되지 않음). Emulex Corporation 은 본 설명서에 언급된 제품을 언제라도 사전 통보 없이 변경할 수 있습니다 . Emulex Corporation 은 본 제품의 사용 또는 그에 따른 제 3 자의 특허권 또는 기타 권리 침해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다 . 여기에 포함된 정보는 정기적으로 변경될 수 있으며 이러한 변경 사항은 본 설명서의 새 에디션에 포함됩니다 . 또한 Emulex Corporation 은 이러한 변경 사항의 사전 통보에 대한 어떠한 보증도 부인합니다 .

Copyright© 2007 Emulex Corporation. All rights reserved worldwide. 未经 Emulex Corporation 的书面许可，任何人不能通过任何方式复制本文档的任何部分，也不能将之转换成任何电子介质形式。

Emulex Corporation 提供的信息是准确和可靠的。但是， Emulex Corporation 对用户使用该出版物不承担任何责任；对用户使用该出版物而可能引起的任何违反第三方

lpe1105-mqsg.book Page v Monday, August 20, 2007 10:34 AM

的专利或其他权利的情况也不承担任何责任。 Emulex Corporation 的任何专利或专利权并不暗示或以其他方式授予任何许可。

Emulex 和 LightPulse 是 Emulex Corporation 的注册商标， AutoPilot Installer、AutoPilot Manager、BlockGuard、FibreSpy、HBAnyware、InSpeed、MultiPulse 和 SBOD 是 Emulex Corporation 的商标。这里引用的所有其他品牌或产品名称是它们相应的公司或组织的商标或注册商标。

Emulex “按现状”提供本手册，不附有任何类型 （无论是明示的还是暗含的）的保证，包括但不限于暗含的有关适销性或适用于某种特定用途的保证。 Emulex Corporation 可以随时对本手册中描述的产品进行改进和更改，而不另行通知。 Emulex Corporation 对用户使用本手册不承担任何责任，对由此而可能导致的任何违反第三方的专利或其他权利的情况也不承担任何责任。此处包含的信息将定期更改；尽管这些更改将编入本手册的新版本中，但 Emulex Corporation 不承诺就这样的更改进行通知。

Copyright© 2007 Emulex Corporation. All rights reserved worldwide. 本文任何部份皆不得使用任意方法重製，也不得在沒有 Emulex Corporation 書面同意的情況下轉譯至任何電子媒體。

Emulex Corporation 所提供的資訊皆視爲正確而可靠。然而，Emulex Corporation 並不爲其用途、任何專利侵權，或協力廠商使用本文所產生的其他權利負責。不論是暗示或在 Emulex Corporation 的任何專利或專利權中皆不授予授權。

Emulex 和 LightPulse 是 Emulex Corporation 的註冊商標，而 AutoPilot Installer、AutoPilot Manager、BlockGuard、FibreSpy、HBAnyware、InSpeed、MultiPulse 和 SBOD 是 Emulex Corporation 的商標。在此參照的所有其他品牌或產品名稱，是其個別公司或組織的商標或註冊商標。

Emulex 僅以「現狀」提供此手冊，不做任何明示或默示的保證，其中包括（但不限）其適售性與適合某特定用途之默示擔保。Emulex Corporation 可能會在不發出通知的情況下，隨時改善或變更本手冊中說明的產品。Emulex Corporation 並不爲其用途、任何專利侵權，或協力廠商使用本文所產生的其他權利負責。此處包含的資訊會進行不定期變更；雖然這些變更將包含在本手冊的最新版本中，但是 Emulex Corporation 拒絕做出提供這類變更通知的任何承諾。

Copyright© 2007 Emulex Corporation. All rights reserved worldwide. Emulex Corporation からの書面による承諾がある場合を除き、この文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製、または電子媒体に複写することを禁じます。

Emulex Corporation により提供される情報は正確で信頼できるものですが、その使用、またはその使用に起因する第三者の特許その他の権利の侵害に関して、Emulex Corporation は一切の責任を負わないものとします。暗示的か明示的かを問わず、Emulex Corporation の特許または特許権に関してライセンスを供与するものではありません。

Emulex および LightPulse は Emulex Corporation の登録商標であり、AutoPilot Installer、AutoPilot-Manager、BlockGuard、FibreSpy、HBAnyware、InSpeed、MultiPulse および SBOD は Emulex Corporation の商標です。ここで参照されてい

るその他のすべてのブランドおよび製品名は、各社または各組織の商標または登録商標です。

このマニュアルは「現状有姿」で提供されるものであり、Emulex Corporation は商品性や特定目的についての適合性に関しても一切の明示的及び黙示的保証の責任を負いません。Emulex Corporation はこのマニュアルで説明している製品をいつでも予告なく改良および変更できるものとします。Emulex Corporation は、その使用または使用により発生する第三者の特許その他の権利の侵害に関して一切の責任を負いません。ここに含まれている情報は定期的に更新され、このマニュアルの次版に反映されます。Emulex Corporation はこれらの変更について通知する義務を負いません。

© Emulex Corporation, 2007. Все права охраняются законодательством по всему миру. Ни одна часть данного документа не может быть воспроизведена каким-либо способом или перенесена на любой из электронных носителей информации без письменного разрешения корпорации Emulex.

Корпорация Emulex гарантирует точность и достоверность предоставляемой информации. Тем не менее корпорация Emulex не несет ответственности за использование данных сведений, а также за любое ущемление прав патентообладателей или третьей стороны вследствие такого использования. Корпорация Emulex не предоставляет лицензий на использование своих патентов или прав на патенты.

Emulex и LightPulse являются зарегистрированными товарными знаками, а AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse и SBOD являются товарными знаками корпорации Emulex. Все прочие марки или наименования изделий, упоминаемые здесь, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний или организаций.

Emulex поставляет данное руководство «как есть» без какой-либо гарантии, изложенной письменно или подразумеваемой, включая (но не ограничиваясь ими) обязательные гарантии в части коммерческой выгоды или пригодности для специальных целей. Корпорация Emulex может совершенствовать и изменять описанный в данном руководстве продукт в любой момент без предварительного уведомления. Корпорация Emulex не несет ответственности за применение продукта, а также за любое ущемление прав патентообладателей или иных прав третьих сторон вследствие такого применения. Сведения, изложенные в данном руководстве, подвергаются периодическим изменениям, которые будут внесены в последующие издания руководства, но корпорация Emulex не обязуется уведомлять о них.

lpe1105-mqsg.book Page vii Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Copyright© 2007 Emulex Corporation. כל הזכויות שמורות בעולם כולו. אין לשכפל כל חלק ממסמך זה בעזרת אמצעי כלשהו או לתרגמו לכל אמצעי אלקטרוני ללא הסכמה מפורשת בכתב מ- Emulex Corporation.

המידע המסופק על ידי Emulex Corporation נחשב למידע מדויק ומהימן. עם זאת, Emulex Corporation אינה נושאת באחריות כלשהי עקב השימוש במידע זה; או עקב הפרה כלשהי של פטנטים או זכויות צד שלישי אחרות שעלולה לנבוע משימוש זה. אף אישור אינו ניתן בזאת, מרומז או אחר, במסגרת פטנט כלשהו או זכויות פטנט של Emulex Corporation.

Emulex ו- LightPulse הם סימנים מסחריים רשומים, ו- AutoPilot Installer, AutoPilot Manager ו- BlockGuard, eSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse, SLI ו- SBOD הם סימנים מסחריים של Emulex Corporation. כל שמות המותגים או המוצרים האחרים המצוינים בזאת הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של החברות או של הארגונים שלהם בהתאמה.

Emulex מספקת מדריך זה "כמות שהוא" ("as is") ללא אחריות כלשהי מכל סוג, מרומזת או מפורשת, לרבות, אך מבלי להגביל, האחריות המרומזת לסחירות או התאמה לתכלית מסוימת. Emulex Corporation רשאית לבצע שיפורים ושינויים במוצר המתואר במדריך זה בכל עת וללא הודעה מוקדמת. Emulex Corporation אינה נושאת באחריות כלשהי לשימוש במוצריה, או להפרה כלשהי של פטנטים או זכויות צד שלישי אחרות שעלולה להיגרם עקב שימוש זה. שינויים תקופתיים נערכים במידע המצוין בזאת; על אף ששינויים אלה ישולבו במהדורות החדשות של מדריך זה, Emulex Corporation מסירה מעליה כל אחריות למתן הודעה מוקדמת לגבי שינויים אלה.

Prawa autorskie 2007 Korporacja Emulex Wszystkie prawa zastrzeżone na całym świecie. Żadna część tego dokumentu nie może być w żaden sposób kopiowana lub przenoszona do elektronicznego nośnika bez pisemnej zgody firmy Emulex.

Informacja udzielana przez firmę Emulex jest precyzyjna oraz rzetelna. Jednakże, firma Emulex nie ponosi odpowiedzialności za jej użycie; lub za naruszenia patentowe lub naruszenia innych praw osób trzecich, które mogą być wynikiem użycia tych informacji. Żadna licencja nie jest przyznawana przez domniemanie lub w inny sposób na mocy patentu lub praw patentowych firmy Emulex.

Emulex oraz LightPulse są zastrzeżonymi znakami towarowymi, natomiast AutoPilot Installer, AutoPilot Manager, BlockGuard, FibreSpy, HBAnyware, InSpeed, MultiPulse oraz SBOD są znakami towarowymi firmy Emulex. Pozostałe nazwy marek lub nazwy produktów tutaj wymienionych są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi poszczególnych firm lub organizacji.

Emulex dostarcza ten podręcznik w gotowej formie bez jakiejkolwiek gwarancji, domniemanych czy też jednoznacznie wyrażonych, zawierających, ale nieograniczonych przez domyślne gwarancje nadawania się do sprzedaży lub określonej funkcjonalności. Firma Emulex może udoskonalić lub wprowadzić zmiany w produktach opisanych w niniejszym podręczniku w dowolnym czasie bez uprzedniego powiadomienia. Firma Emulex nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jego użycie, a także za żadne naruszenia patentowe lub naruszenia innych praw osób trzecich, które mogą być tego wynikiem. Informacje tu zawarte podlegają okresowo wprowadzanym zmianom, jednakże zmiany te będą dołączone w nowych edycjach niniejszego podręcznika. Firma Emulex nie zobowiązuje się do powiadamiania o tychże zmianach.

lpe1105-mqsg.book Page viii Monday, August 20, 2007 10:34 AM

lpe1105-mqsg.book Page 9 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Drivers (including utility software), firmware and boot code, and their accompanying documentation, are located in the Support section of the Emulex Web site (www.emulex.com). Vendor-specific pages are available for some vendors; use the drivers and software on these pages if your HBA is supplied by one of these vendors.

Notwithstanding language to the contrary in any other Dell documentation or on any Dell website, the limited warranty applicable to Dell branded products described in the Product Information Guide and/or on the local country Dell website shall apply to the Emulex LPe1105-M4 Host Bus Adapter.

lpe1105-mqsg.book Page 10 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Los drivers (inclusive el software del utilitario), el firmware y el código de boot y los documentos que los acompañan están ubicados en la sección de Soporte del sitio de Emulex (www.emulex.com). Para algunos vendedores, hay páginas específicas; use los drivers y el software de estas páginas si su HBA fue vendido por uno de ellos.

A no ser cuando se especifique de otra forma en otros documentos de Dell o en cualquier sitio de Dell, en cualquier idioma, la garantía de los productos marca Dell en la Guía de Informaciones del Producto y/o en el sitio local de Dell se aplicará al Adaptador de Host Bus LPe1105-M4 Emulex.

lpe1105-mqsg.book Page 11 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Les pilotes (et les utilitaires), le micrologiciel et le code de démarrage, ainsi que la documentation concernée, se trouvent dans la section Support du site Web Emulex (www.emulex.com). Il existe des pages spéciales pour les revendeurs; utilisez les pilotes et logiciels figurant sur ces pages si votre HBA a été fourni par l'un de ces revendeurs.

En dépit de ce qui peut figurer dans une autre documentation Dell ou sur le site Dell, la garantie limitée s'appliquant à tous les produits portant la marque Dell mentionnés dans le Guide d'information sur les produits et sur le site Dell local, est également applicable à l'adaptateur de bus hôte Emulex LPe1105-M4.

lpe1105-mqsg.book Page 12 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Die Treiber (inkl. Utility-Software), die Firmware und der Bootcode stehen, zusammen mit der dazugehörigen Dokumentation, auf der Emulex Website (www.emulex.com) im Bereich Support als Download zur Verfügung. Für einige Anbieter gibt es spezifische Seiten. Verwenden Sie die Treiber und die Software auf diesen Seiten, falls Ihr HBA von einem dieser Lieferanten stammt.

Ungeachtet anderslautender Formulierungen in anderen Dell-Dokumentationen oder auf anderen Dell-Websites gilt die für Dell-Produkte anwendbare beschränkte Garantie, die in der Produktinformation und/oder auf der lokalen Dell-Website beschrieben ist, für den Emulex LPe1150-M4 Host Bus Adapter.

lpe1105-mqsg.book Page 13 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Os drivers (inclusive o software utilitário), o firmware e o código de boot, assim como a documentação que os acompanha, encontram-se na seção Support do site da Emulex (www.emulex.com). Há algumas páginas específicas de alguns fornecedores; use os drivers e o software destas páginas se o seu HBA tiver suporte de um desses fornecedores.

Mesmo que haja declarações em contrário em qualquer outra documentação da Dell ou no site da mesma, a garantia limitada que se aplica a produtos da marca Dell, descritos no Guia de Informações de Produtos e/ou no site da Dell para o país em questão, aplica-se ao HBA (Adaptador de Barramento de Host) Emulex LPe1105-M4.

lpe1105-mqsg.book Page 14 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

드라이버 (유틸리티 소프트웨어 포함), 펌웨어 , 부트 코드 및 해당 설명서는 Emulex 웹 사이트 (www.emulex.com) 의 기술 지원 섹션에 있습니다 . 일부 공급업체에 대해서는 공급업체 관련 페이지가 제공됩니다 . 이러한 공급업체가 제공한 HBA 를 사용하는 경우에는 이 페이지에 있는 드라이버와 소프트웨어를 사용합니다 .

그 외 Dell 문서 또는 Dell 웹 사이트에서 사용된 언어와는 다르지만 , 제품 정보 설명서 및 / 또는 국가별 Dell 웹 사이트에 명시된 Dell 제품에 적용되는 제한된 보증이 Emulex LPe1105-M4 호스트 버스 어댑터에도 적용됩니다 .

lpe1105-mqsg.book Page 15 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

驱动程序 （包括实用程序软件）、固件和引导代码，以及它们的伴随文档位于 Emulex Web 站点 (www.emulex.com) 的 Support 部分。对于某些供应商提供了特定于供应商的页面；如果您的 HBA 是由这些供应商提供的，则使用这些页面中的驱动程序和软件。

无论任何其他 Dell 文档或任何 Dell Web 站点使用何种语言， Emulex LPe1105-M4 主机总线适配器都适用在《产品信息指南》和 / 或本地 Dell Web 站点中描述的 Dell 品牌产品所适用的限制担保。

驅動程式（包括公用程式軟體）、韌體、啓動碼及其隨附說明文件，都可從 Emulex 網站 (www.emulex.com) 的「支援」區段取得。某些供應商會提供特定供應商頁面；若您使用其中一家供應商提供的 HBA，請依據這些頁面來使用驅動程式和軟體。

無論任何其他 Dell 說明文件或是任何 Dell 網站是使用哪種語言，「Emulex LPe1105-M4 主匯排流介面卡」皆適用《產品資訊指南》及（或）當地國家 Dell 網站所指 Dell 品牌產品所適用之有限保證。

lpe1105-mqsg.book Page 17 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

ドライバ (ユーティリティ ソフトウェアも含む)、ファームウェア、起動コード、およびそれらに付属するドキュメントは、Emulex の Web サイト (www.emulex.com) のサポートのセクションから入手可能です。いくつかのベンダには、そのベンダ特有のページが用意されています。お使いの HBA がこれらのベンダに含まれている場合は、そのページ上からドライバおよびソフトウェアを入手して使用してください。

他の Dell のドキュメント内や Web サイト上に別途記載されている内容にもかかわらず、『製品情報ガイド』、または各国別の Web サイト上 (あるいはその両方) で説明してある、Dell ブランドの製品に当てはまる限定された保証が、Emulex LPe1105-M4 ホスト バス アダプタに適用されるものとします。

lpe1105-mqsg.book Page 18 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Драйверы, служебные программы, программное обеспечение оборудования, коды активизации и вся сопутствующая документация размещены в разделе Support («Поддержка») на веб-сайте корпорации Emulex (www.emulex.com). Для некоторых производителей адаптеров предусмотрены индивидуальные страницы. Если адаптер основной шины произведен одним из них, загружайте драйверы и программное обеспечение с соответствующей страницы.

Несмотря на противоположные по смыслу формулировки в любой другой документации компании Dell или на любом ее веб-сайте, ограниченная гарантия на продукты компании Dell, условия которой приведены в сведениях о продукте и / или на местном веб-сайте представительства компании Dell в той или иной стране, распространяется на адаптер основной шины Emulex LPe1105-M4.

lpe1105-mqsg.book Page 19 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

מנהלי התקנים (לרבות תוכנות שירות), קושחה וקוד אתחול, והתיעוד הנלווה אליהם, מופיעים בסעיף "תמיכה" באתר האינטרנט של Emulex (www.emulex.com). עבור חלק מהספקים ישנם דפים המיועדים במיוחד לספקים; השתמש בתוכנות ובמנהלי ההתקנים המופיעים בדפים אלה אם מתאם ה-HBA שברשותך סופק על ידי אחד הספקים הללו.

מבלי לפגוע בתכנים הטוענים אחרת, המופיעים בתיעוד אחר כלשהו מטעם Dell או כל אתר אינטרנט של Dell, האחריות המוגבלת החלה על המותגים של Dell המתוארים במדריך המידע אודות המוצר ו/או במדינה שלך, אתר האינטרנט של Dell יחול על מתאם ה-HBA של Emulex LPe1105-M4.

lpe1105-mqsg.book Page 20 Monday, August 20, 2007 10:34 AM

Sterowniki (włączając oprogramowanie narzędziowe), oprogramowanie układowe oraz kod samoładowania, a także dotycząca dokumentacja znajdują się w sekcji Pomoc na stronie internetowej firmy Emulex (www.emulex.com) Strony związane za sprzedażą są dostępne dla niektórych sprzedawców; użyj sterowników oraz oprogramowania na tych stronach, jeżeli Twoja karta HBA jest dostarczana przez jednego z tychże sprzedawców.

Pomimo tego, że użyty język w dokumentacji Dell lub stronach internetowych Dell może wskazywać inaczej, ograniczona gwarancja dla produktów marki Dell określonych w Przewodniku po produktach oraz/lub na stronach internetowych Dell w danym kraju będzie stosowana dla kart HBA o numerze LPe1105-M4 firmy Emulex.